

STUDIA ORIENTALIA  
EDITED BY THE FINNISH ORIENTAL SOCIETY  
58

---

ILMARI KÄRKI

DIE KÖNIGSINSCHRIFTEN  
DER DRITTEN DYNASTIE VON UR



HELSINKI 1986

Ilmari Kärki  
Die Königsinschriften der dritten Dynastie von Ur

Studia Orientalia, Vol. 58

Copyright © 1986 by the Finnish Oriental Society  
Societas Orientalis Fennica  
Snellmaninkatu 9-11, SF-00170 Helsinki, Finland

Publication Secretary: Harry Halén

ISSN 0039-3282  
ISBN 951-9380-02-7  
Offset  
Helsinki 1986

Die vorliegende Arbeit wurde durch ein Stipendium  
der Universität Helsinki gefördert.  
Für die Durchsicht der Übersetzungen danke ich  
Herrn Prof. Dr. Dietrich Assmann.  
Der Finnischen Orient-Gesellschaft danke ich für  
die Aufnahme dieser Arbeit in ihre Schriftenreihe.



## INHALT

U r

Urnammu (Un) .....	1
Šulgi (Š) .....	27
Amarsuena (As) .....	70
Šusuen (Šs) .....	90
Ibbisuen (Is) .....	136
Anonym .....	150

A B K Ü R Z U N G E N (Literatur)

- l R = H. C. Rawlinson, E. Norris, The Cuneiform Inscriptions of Western Asia I (London 1861).
- 4 R = H. C. Rawlinson, G. Smith, T. G. Pinches, The Cuneiform Inscriptions of Western Asia IV (2. Auflage, London 1891).
- AASOR = The Annual of the American Schools of Oriental Research (New Haven): R. P. Dougherty, AASOR 7 (1927) 1-87.
- ABK = H. Winckler, E. Böhden, Altbabylonische Keilschrifttexte (Leipzig 1892) (nach Nr.).
- Aegyptus (Milano): G. G. Boson, Aegyptus 15 (1935) 419-424.
- AfO = Archiv für Orientforschung (Graz): D. O. Edzard, AfO 19 (1959-1960) 1-32 & Taf. I-IV.
- AJ = The Antiquaries Journal (London): C. L. Woolley, AJ 6 (1926) 365-393.
- Amherst tablets I = T. G. Pinches, The Amherst tablets I (London 1908) (nach Nr.).
- AnBi = Analecta Biblica (Roma): J. Nougayrol, AnBi 12 (1959) 276-281.
- Ancient Mesopotamian art and selected texts, the Pierpont Morgan Library (New York 1976) 22-25: W. W. Hallo, E. von Porada.
- AnOr = Analecta Orientalia (Roma): N. Schneider, AnOr 7 (1932) (nach Nr.).
- AOAT = Alter Orient und Altes Testament (Kevelaer & Neukirchen-Vluyn): H. Hunger, AOAT 2 (1968) (nach Nr.).
- AOF I = H. Winckler, Altorientalische Forschungen I (Leipzig

1897).

AOS = American Oriental Series (New Haven): A. L. Oppenheim, AOS 32 (1948).

Archaeologia (London): R. C. Thompson, Archaeologia 70 (1920) 101-144.

Archaeology (New York): D. E. McCown, Archaeology 5 (1952) 70-75; V. E. Crawford, Archaeology 12 (1959) 74-83.

ARI I = A. K. Grayson, Assyrian Royal Inscriptions I (Wiesbaden 1972).

ArOr = Archiv Orientální (Praha): I. J. Gelb, ArOr 18/I-II (1950) 189-198.

AS = Assyriological Studies (Chicago): T. Jacobsen, AS 6 (1934); G. Buccellati, R. D. Biggs, AS 17 (1969).

ASJ = Acta Sumerologica (Hiroshima): H. Sauren, ASJ 2 (1980) 141-152; P. Steinkeller, ASJ 3 (1981) 77-92.

BE = The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania (Philadelphia): H. V. Hilprecht, BE 1/I (1893) & BE 1/II (1896); D. W. Myhrman, BE 3/I (1910).

BIN = Babylonian Inscriptions in the Collection of James B. Nies (New Haven): J. B. Nies, C. E. Keiser, BIN 2 (1920) (nach Nr.).

Bismya: C. J. Banks (New York & London 1912).

BJVF = Berliner Jahrbuch für Vor- und Frühgeschichte: E. von Schuler, BJVF 7 (1967) 293-295.

BNYPL = Bulletin of the New York Public Library: B. Schwartz, BNYPL 44 (1940) 807-810.

Bollettino dei Musei Comunali di Roma 8 (1961) 1-9: T. Federici.

- BRM = Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan: C. E. Keiser, BRM 3 (New York 1914) (nach Nr.); A. T. Clay, BRM 4 (New Haven 1923) (nach Nr.).
- Bulletin of the College of Arts 5 (Bagdad 1962) 1-4: L. Matouš.
- Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma 1879 (Anno VII, Serie seconda) 20-35: F. Lenormant.
- CANES I = E. von Porada, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections I (Washington 1948).
- Catalogue Southesk II = J. Southesk, H. Carnegie, Catalogue of the Collection of antique gems II (London 1908).
- CBI = C. B. F. Walker, Cuneiform Brick Inscriptions in the British Museum, the Ashmolean Museum, Oxford, the City of Birmingham Museums and Art Gallery, the City of Bristol Museum and Art Gallery (London 1981).
- Collection de Clercq I: L. de Clercq, J. Ménéant (Paris 1888).
- Collection de Clercq II: L. de Clercq (Paris 1903).
- CT = Cuneiform Texts from Babylonian Tablets, &c., in the British Museum (London): L. W. King, CT 3 (1898/1961); L. W. King, CT 5 (1898/1959); L. W. King, CT 7 (1899/1961); L. W. King, CT 9 (1900/1962); L. W. King, CT 21 (1905/1966); L. W. King, CT 32 (1912); C. J. Gadd, CT 36 (1921).
- CTC = F. Lenormant, Choix de Textes Cunéiformes (Paris 1873) (nach Nr.).
- DC = E. de Sarzec, L. Heuzey, A. Amiaud, F. Thureau-Dangin, Découvertes en Chaldée (Paris 1884-1912).
- EBH = H. Radau, Early Babylonian History (New York 1900).



- Egypt and Western Asia: L. W. King, H. R. Hall (London 1907).
- Elam: P. Amiet (Auvers-sur-Oise 1966).
- Eridu: F. Safar, M. A. Mustafa, S. Lloyd (Baghdad 1981): F. Rashid, Eridu 228-229.
- FB = Forschungen und Berichte (Berlin): G. R. Meyer, FB 1 (1957) 31-39.
- Festschrift Lehmann-Haupt = Festschrift zu C. F. Lehmann-Haupts sechzigstem Geburtstage (Wien & Leipzig 1921): K. Bezold, Festschrift Lehmann-Haupt 115-118.
- Foundation figurines = E. Douglas van Buren, Foundation figurines and offerings (Berlin 1931).
- FT II = H. de Genouillac, Fouilles de Telloh II (Paris 1936).
- Gedächtnisschrift Edhem I = Halil Edhem Hâtıra Kitabı I (Türk Tarih Kurumu Yayınlarından VII/5) (Ankara 1947): F. R. Kraus, Gedächtnisschrift Edhem I 71-113.
- Guide British Museum 1900 = E. A. W. Budge, L. W. King, British Museum, A Guide to the Babylonian and Assyrian Antiquities (London 1900).
- Guide British Museum 1908 = E. A. W. Budge, L. W. King, British Museum, A Guide to the Babylonian and Assyrian Antiquities (2. Auflage, London 1908).
- Guide <sup>c</sup>Iraq Museum 1937 = Department of Antiquities, A Guide to the Collections in the <sup>c</sup>Iraq Museum (Baghdad 1937).
- Guide <sup>c</sup>Iraq Museum 1942 = S. Lloyd, T. Baqir, S. Levy, B. Francis, A Guide to the <sup>c</sup>Iraq Museum Collections (2. Auflage, Baghdad 1942).

- HOCP = H. Halén, Handbook of Oriental Collections in Finland (London & Malmö 1978).
- HSA = L. W. King, A History of Sumer and Akkad (London 1910/1916).
- HUCA = Hebrew Union College Annual (Cincinnati): W. W. Hallo, HUCA 33 (1962) 1-43 (Un 1-37, Š 1-54, As 1-18, Šs 1-20, Is 1-10, Anonym 1-14, Familie 1-9).
- IAK I = E. Ebeling, B. Meissner, E. F. Weidner, Die Inschriften der altassyrischen Könige I (Leipzig 1926).
- IKT = K. Oberhuber, Innsbrucker Keilschrifttexte (1956).
- Iraq (London): T. Jacobsen, Iraq 22 (1960) 178-185; W. G. Lambert, Iraq 41 (1979) 1-45; A. R. George, Iraq 41 (1979) 121-140; O. R. Gurney, Iraq 44 (1982) 143-144.
- IRSA = E. Sollberger, J.-R. Kupper, Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes (Paris 1971).
- ISETP I = S. N. Kramer, M. Çiğ, H. Kızılyay, İstanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Sumer Edebî Tablet ve Parçaları I (Sumerian Literary Tablets and Fragments in the Archaeological Museum of Istanbul I) (Türk Tarih Kurumu Yayınlarından VI/13) (Ankara 1969).
- Isin I & II = Isin - Iṣān Bahrīyāt I & II; Die Ergebnisse der Ausgrabungen 1973-1974 & 1975-1978 (Bayerische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Abhandlungen, Neue Folge, Heft 79 & 87) (München 1977 & 1981): D. O. Edzard, C. Wilcke, Isin I 83-91 & C. B. F. Walker, C. Wilcke, Isin II 91-102.
- ITT = Inventaire des Tablettes de Tello (Paris): H. de Genouillac, ITT II/1 & ITT II/2 (1910 & 1911) (nach Nr.).

- JBAA = Journal of the British Archaeological Association (London): T. G. Pinches, JBAA 41 (1885) 396-402.
- JCS = Journal of Cuneiform Studies (Cambridge Mass.): W. F. Leemans, JCS 20 (1966) 34-47; M. Civil, JCS 21 (1967) 24-38; Å. W. Sjöberg, D. I. Owen, JCS 24 (1971-1972) 70-73; P. Michalowski, C. Menand, JCS 28 (1976) 169-172.
- JSOR = Journal of the Society of Oriental Research (Chicago): S. A. B. Mercer, JSOR 10 (1926) 281-286 & Pl.; S. A. B. Mercer, JSOR 12 (1928) 146-150.
- KAH II = O. Schroeder, Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts II (WVDOG 37) (Leipzig 1922).
- LAK = A. Deimel, Liste der Archaischen Keilschriftzeichen (WVDOG 40) (Leipzig 1922) (nach Nr.).
- MAOV = Mitteilungen des Akademisch-Orientalistischen Vereins zu Berlin: H. Winckler, MAOV I (1887) 6-20.
- Materialien zur älteren Geschichte Armeniens und Mesopotamiens: C. F. Lehmann-Haupt (Berlin 1907).
- MDP (Paris) = Mémoires de la Délégation en Perse (MDP 2; 4; 6; 7; 10) /Mémoires de la Mission Archéologique de Susiane (MDP 14) /Mémoires de la Mission Archéologique de Perse (MDP 28): V. Scheil, MDP 2 (1900); 4 (1902); 6 (1905); J. de Morgan, MDP 7 (1905); R. de Mecquenem, G. Jéquier, MDP 7 (1905) 61-63; V. Scheil, MDP 10 (1908); 14 (1913); 28 (1939).
- Mesopotamien = E. Strommenger, M. Hirmer, Fünf Jahrtausende Mesopotamien (München 1962).
- MJ = The Museum Journal (Philadelphia): L. Legrain, MJ 15 (1924) 77-79; C. L. Woolley, MJ 16 (1925) 27-55; MJ 16 (1925) 217-306; L. Legrain, MJ 18 (1927) 74-98; MJ 18 (1927)

121-157.

MMAIB = Monuments et Mémoires publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Fondation Eugène Piot)

(Paris): F. Thureau-Dangin, MMAIB 27 (1924) 97-110.

MVN = Materiali per il Vocabolario Neosumerico: J.-P. Grégoire, MVN 10 (Roma 1980).

NFT = G. Cros, L. Heuzey, F. Thureau-Dangin, Nouvelles Fouilles de Tello (Paris 1910-1914): F. Thureau-Dangin, NFT 56-58; 167-170.

NG II = A. Falkenstein, Die neusumerischen Gerichtsurkunden II (Bayerische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse, Abhandlungen, Neue Folge, Heft 40) (München 1956) (nach Nr.).

Nippur II: J. P. Peters (London 1897; 2. Auflage, London 1898).

OIP = Oriental Institute Publications (Chicago): D. D. Luckenbill, OIP 14 (1930) (nach Nr.); T. Jacobsen, OIP 43 (1940); D. E. McCown, R. C. Haines, D. P. Hansen, OIP 78 (1967).

OrNS = Orientalia, Nova Series (Roma): A. Pohl, OrNS 16 (1947) 464-465.

PBS = Publications of the Babylonian Section (Philadelphia): A. Poebel, PBS 5 (1914) (nach Nr.); L. Legrain, PBS 13 (1922) (nach Nr.); L. Legrain, PBS 14 (1925) (nach Nr.); L. Legrain, PBS 15 (1926) (nach Nr.).

RA = Revue d'Assyriologie et d'Archéologie Orientale (Paris):

L. Heuzey, RA 4/IV (1897) 87-122; J. Oppert, RA 5/II (1899)

57-64; F. Thureau-Dangin, RA 5/III (1902) 99-102; F. Thureau-Dangin, RA 6/II (1904) 67-68; F. Thureau-Dangin, RA 6/III (1906) 79-82; E. Ledrain, RA 7/I (1909) 49-55; P. Toscanne, RA 7/I (1909) 56-64; F. Thureau-Dangin, RA 8 (1911) 142-151; V. Scheil, RA 13 (1916) 180; F. Thureau-Dangin, RA 23 (1926) 32-33; V. Scheil, RA 23 (1926) 36-37; V. Scheil, RA 24 (1927) 45-47; L. Legrain, RA 32 (1935) 125-130; J. Nougayrol, RA 41 (1947) 23-53; R. de Mecquenem, RA 47 (1953) 79-82; J.-M. Aynard, RA 54 (1960) 11-18; M. Civil, RA 56 (1962) 213; E. Sollberger, RA 61 (1967) 69-70; M. Lambert, RA 64 (1970) 69-72; P. Amiet, M. Lambert, RA 67 (1973) 157-162; D. A. Foxvog, RA 72 (1978) 41-46; W. W. Hallo, RA 73 (1979) 88-89; J.-P. Grégoire, RA 73 (1979) 190-191.

REC = F. Thureau-Dangin, Recherches sur l'Origine de l'Écriture Cunéiforme (Paris 1898-1899) (nach Nr.).

RIAA = L. Speleers, Recueil des Inscriptions de l'Asie Antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles (1925) (nach Nr.).

RISA = G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad (New Haven 1929).

RLV = M. Ebert, Reallexikon der Vorgeschichte (Berlin 1924-1932): E. Unger, RLV IV (1926) S. 364-372 & Taf. 154-163; E. Unger, RLV VIII (1927) S. 422 & Taf. 138-141.

RO = Rocznik Orientalistyczny (Kraków, Lwów, Warszawa): J. Bromski, M. Schorr, RO 2 (1925) 188-189.

RT = Recueil de Travaux relatifs à la Philologie et à l'Archéologie égyptiennes et assyriennes (Paris): V. Scheil, RT 16 (1894) 184-185; V. Scheil, RT 19 (1897) 47-52; V. Scheil,

RT 20 (1898) 67-68; V. Scheil, RT 22 (1900) 38-39; V. Scheil, RT 26 (1904) 22-23; P. Toscanne, RT 31 (1909) 121-132; V. Scheil, RT 31 (1909) 135-136; V. Scheil, RT 34 (1912) 111; V. Scheil, RT 37 (1915) 127-128; V. Scheil, RT 37 (1915) 128-132.

RTC = F. Thureau-Dangin, Recueil de Tablettes Chaldéennes (Paris 1903) (nach Nr.).

SAK = F. Thureau-Dangin, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (Leipzig 1907/1972).

SAKunst = E. Unger, Sumerische und akkadische Kunst (Breslau 1926).

Season's work = H. R. Hall, A season's work at Ur (London 1930).

Studia et documenta historiae et juris (Pontificia Universitas Lateranensis, Roma): E. Szlechter, Studia et documenta historiae et juris 31 (1965) 494-526.

Sumer: A. Parrot (Paris 1960).

Sumer (Baghdad): F. Safar, Sumer 3 (1947) arab. S. 219-235 & Fig. 1-8 & Pl. I-IX; J. J. A. van Dijk, Sumer 11 (1955) S. 110 & Pl. I-XVI; D. O. Edzard, Sumer 13 (1957) S. 172-189 & Pl. 1-4; D. O. Edzard, Sumer 15 (1959) S. 19-28 & Pl. 1-4; T. A. Madhlum, Sumer 16 (1960) arab. S. 62-92 & Pl. 1-16; S. As-Siwani, Sumer 18 (1962) arab. S. 181-191.

Tablets from the archives of Drehem: S. Langdon (Paris 1911).

TCL (Paris) = Musée du Louvre, Département des Antiquités Orientales, Textes Cunéiformes: H. de Genouillac, TCL 2 (1911).

- TCS = Texts from Cuneiform Sources: E. Sollberger, TCS 1 (Locust Valley N. Y. 1966) (nach Nr.).
- TLB = Tabulae cuneiformes, a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae, Leidae conservatae (Leiden): J. J. A. van Dijk, TLB 2 (1957) (nach Nr.).
- Travels = R. K. Porter (Kopien von C. Bellino), Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. etc. during the years 1817, 1818, 1819, and 1820 (I-II, London 1821-1822).
- Treasures of the Iraq Museum: F. Basmachi (Baghdad 1975-1976).
- UE = Ur Excavations: H. R. Hall, C. L. Woolley, C. J. Gadd, UE 1 (Oxford 1927); L. Legrain, UE 10 (London & Philadelphia 1951) (nach Nr.).
- UET = Ur Excavations, Texts (London & Philadelphia): C. J. Gadd, L. Legrain, S. Smith, E. R. Burrows, UET 1 (1928) (nach Nr.); L. Legrain, UET 3 (1937, 1947) (nach Nr.); E. Sollberger (Kopien von E. Sollberger, C. J. Gadd, L. Legrain, C. P. T. Winckworth), UET 8 (1965) (nach Nr.).
- Une villa royale chaldéenne: L. Heuzey (Paris 1900).
- Untersuchungen zur altorientalischen Geschichte: H. Winckler (Leipzig 1889).
- Ur-Engur = C. H. W. Johns, Ur-Engur, a bronze ... in the Library of J. Pierpont Morgan (New York 1908 /New Haven 1920).
- Uruk countryside = R. McC. Adams, H. J. Nissen, The Uruk countryside (Chicago & London 1972).
- UVB = Vorläufiger Bericht über die von der Notgemeinschaft

der Deutschen Wissenschaft /von der Deutschen Forschungsgemeinschaft in Uruk(-Warka) unternommenen Ausgrabungen (Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften, Berlin) /von dem Deutschen Archäologischen Institut und der Deutschen Orient-Gesellschaft aus Mitteln der Deutschen Forschungsgemeinschaft unternommenen Ausgrabungen in Uruk-Warka (Abhandlungen der Deutschen Orient-Gesellschaft, Berlin):

A. Schott, UVB 1 (1930) (APAW 1929/7) S. 45-67 & Taf. 24-31;  
A. Falkenstein, UVB 5 (1934) (APAW 1933/5) S. 19 & Taf. 17;  
A. Falkenstein, UVB 8 (1937) (APAW 1936/13) S. 23; A. Falkenstein, UVB 10 (1939) (APAW 1939/2) S. 18-19 & Taf. 22-23, 28; A. Falkenstein, UVB 12-13 (1956) (ADOG 1) S. 25.

VS = Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Königlichen Museen zu Berlin (Leipzig): L. Messerschmidt, A. Ungnad, VS 1 (1907) (nach Nr.).

WMAH = H. Sauren, Wirtschaftsurkunden aus der Zeit der III. Dynastie von Ur im Besitz des Musée d'Art et d'Histoire in Genf, 1 (Napoli 1969).

WVDOG = Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft: WVDOG 37 = KAH II; W. Andrae, WVDOG 39 (Leipzig 1922); WVDOG 40 = LAK.

WZJ = Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich-Schiller-Universität Jena: J. Oelsner, WZJ 18 (1969) 51-55.

YOS = Yale Oriental Series, Babylonian Texts (New Haven): A. T. Clay, YOS 1 (1915) (nach Nr.); C. E. Keiser, YOS 4 (1919) (nach Nr.); F. J. Stephens, YOS 9 (1937) (nach Nr.).

ZA = Zeitschrift für Assyriologie (Leipzig, Berlin): A. Amiaud, ZA 3 (1888) 94-95; V. Scheil, ZA 11 (1896) 84-85;



E. Unger, ZA 29 (1914-1915) 179-181.

ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft (Leipzig): E. Schrader, ZDMG 29 (1875) 1-37; F. H. Weissbach, ZDMG 61 (1907) 379-394.

ZVO = Zapiski Vostočnago Otdelenija Russkago Arheologičeskago Obščestva (Denkschriften der Orientalischen Abteilung der Russischen Archäologischen Gesellschaft): V. Šilejko, ZVO 25 (Peterburg 1921) 133-144.

